



## هوامش

لا تغيب أطباق الحلويات التقليدية عن موآد الجزائيين خلال شهر رمضان، ومن بينها الزلاية وقلب اللوز. وتظل هذه الحلويات سيدة موآد وجلسات السهرات العائلية



تصافحت على الزلاية في بوفاريك (Getty)

# رمضان الجزائر

## رزق وفير من الزلاية وقلب اللوز

الجزائر - كمال بوحدة

تعد زلاية بوفاريك أشهر حلويات شهر رمضان في الجزائر، وهي محور قصة تاريخية ترتبط تحديداً بمدينة بوفاريك التي تبعد 40 كيلومتراً عن العاصمة الجزائرية، وتتبع لولاية البليدة، وتجاور ثلاث ولايات أخرى، هي تيبازة والمدية وعين الدفلى، باعتبارها أقدم وأشهر حلوى زلاية ذاع صيتها منذ عقود في الجزائر، وأصبحت الوجهة الأولى للجزائريين من مختلف المحافظات. وتحفظ عائلات في بوفاريك بأسرار صناعة الزلاية، وتتوارثها وتتفنن في تطوير أشكالها واللوانها جيلاً بعد جيل، وتشهد الشوارع الرئيسية للمدينة خلال شهر رمضان طوابير أمام المحلات للحصول على حلوى الزلاية. ويقول علي مرسللي الذي يرأس جمعية ثقافية ويسكن في مدينة بوفاريك، لـ«العربي الجديد»: «الزلاية بوفاريك واحدة من أشهر أنواع الزلاية في الجزائر، وظهرت منذ أكثر من 134 عاماً. وتفيد كتابات تراثية بان تاريخها يعود إلى عام 1889، خلال فترة الاستعمار الفرنسي للجزائر، وتوارثتها 3 عائلات هي أكسيل وشبوب ولوكيل التي سكنت في منطقتي بوفاريك والبليدة، واحتفظت بسرّ خلقتها

حتى اليوم، رغم أن المكونات الرئيسية معروفة، وتتضمن الدقيق الناتج من طحين القمح اللين أو الصلب والزيت والماء والسكر، وتضاف إليها بعض العطور ذات النكهات وبعض الملونات التي تختلف بين منطقة وأخرى وطاهٍ وآخر، وأيضاً بحسب مدة ترك العجينة كي تتخفّر». واللافت أن نسبة قليلة من الأسر الجزائرية تعدّ الزلاية في البيوت، إذ تشتريها غالبيتها من محلات خاصة بها تزدهر أعمالها خلال شهر رمضان تحديداً، في حين يرتبط الإقبال على شرائها في بقية الأشهر بالصدفة والمزاج الفردي». وما إن يحلّ شهر رمضان حتى تنتشر محلات بيع الزلاية وقلب اللوز في معظم شوارع المدن والبلدات في الجزائر. وتغلق مطاعم ومحلات كثيرة للمأكولات السريعة خلال شهر رمضان، وتغتر نشاطها إلى صناعة الحلويات التقليدية وبيعها. ويستعين بعض التجار بمهنيين متخصصين في صناعة حلويات الزلاية وقلب اللوز، وبيوعونها مباشرة للزبائن، في حين يشتري آخرون كميات كبيرة من هذه الحلويات من المحلات والورش المعروفة بصناعتها في بوفاريك وشرشال قرب العاصمة الجزائرية، وهما الأكثر شهرة بصناعتها في وسط الجزائر، أجل بيعها للزبائن. ويقول كريم تواتي،

وهو صاحب مطعم مشهور في بلدة سيدي راشد الصغيرة التي تبعد 75 كيلومتراً عن غرب العاصمة الجزائرية، لـ«العربي الجديد»: «أحوّل منذ سنوات نشاطي التجاري خلال شهر رمضان لبيع حلويات الزلاية وقلب اللوز وأخرى، وكسبت زبائن كثيرين خلال هذه السنوات. وفي بعض الأحيان يحصل تزامم وتدافع لشراء هذه الحلويات، خصوصاً خلال الفترة المسائية. ونحن نصنع الزلاية بطريقة محترفة عبر الاستعانة بمتخصصين، وقد زاد الطلب على هذه الحلوى خلال شهر رمضان بعدما أصبح أرباب العائلات يشترونها بكثرة لتزيين طاولة السهرة بعد انتهاء صلاة التراويح». وفي مدينة ججوط حيث عاش الكاتب الفرنسي الير كامي، يوجد شارع عتيق اسمه «رّقة العرب» يمثل بيعاً شبان يعرضون مختلف الحلويات والمأكولات التي تغري الصائمين بتنوع أشكالها واللوانها، ويتفننون بإطلاق الصراخ لجلب الزبائن إلى شراء بضائعهم، فالجميع يريد أن يقنعوا الزبائن بأن حلويات الزلاية وقلب اللوز مصدرها من منطقتي بوفاريك وشرشال اللتين تضمان كبرى العائلات والمحلات العريقة التي تحتفظ بأسرار

## باختصار

زلاية بوفاريك أشهر حلويات شهر رمضان في الجزائر، ويعود تاريخها إلى عام 1889، وتوارثتها 3 عائلات

زاد الطلب على حلوى الزلاية خلال رمضان بعدما أصبح أرباب العائلات يشترونها بكثرة لتزيين طاولة السهرة بعد انتهاء صلاة التراويح

تغلق مطاعم ومحلات كثيرة للمأكولات السريعة خلال رمضان، وتغتر نشاطها إلى صناعة الحلويات التقليدية

صناعتها. وفي أحد جوانب الشارع يعرض خديم محمد سلعة في شهر رمضان من كل سنة، بعدما نجح في كسب ثقة كثير من الزبائن خلال السنوات الأخيرة، ويقول لـ«العربي الجديد»: «انتقل مبكراً إلى بوفاريك خلال شهر رمضان، وأجلب أجود أنواع حلوى الزلاية وأبيعها بأسعار معقولة. أما حلوى قلب اللوز، فأجلبها من محلات متخصصة تملكها عائلات مثل مسعودي التي لها باع طويل في صناعتها، وأبيعها خالية من المواد الكيميائية لأنني أحاول تقديم حلويات مكونات طبيعية تجنباً لأي أضرار صحية».

وفيما تعتبر حلوى قلب اللوز ثاني أكثر الحلويات التي يستهلكها الجزائريون خلال شهر رمضان، يوجد في حيّ المدنية بالعاصمة الجزائرية محل قديم يصنعها وبييعها تجاوز عمره القرن وتملكه عائلة سريز، ويقد إليه مئات الأشخاص يومياً ويقفون في طوابير للحصول على هذه الحلوى، ما يسبب زحمة سير عند مدخل الحيّ. ويستغل بعض الشباب فرصة التهافت الكبير على محل عائلة سريز، فيشترون علب حلوى قلب اللوز في وقت مبكر ويعرضونها قبل وقت قليل من موعد الإفطار للبيع على طوابير سيارات تتجه إلى المحل، بهامش ربح يحقق لهم مداخل بسيطة، لكنه يعفي مشتريين من هدر الوقت عبر انتظار دورهم في الطابور. ولا بدّ من الإشارة إلى أن حلويات شهر رمضان تجذب شباناً كثيرين يحققون مكاسب مالية يعتبرونها جيدة من بيعها، وفي مقدمها الزلاية. وبالنسبة إلى بعضهم، تغطي الأرباح التي يحققونها خلال شهر رمضان تكاليف دراستهم طوال عام كامل، وربما ملابسهم وملابس أشقائهم.

## وأخيراً

## شهر التجرد أم الاستهلاك؟

سعدية مفرد

بدلاً من أن يكون رمضان المبارك الكريم شهر العودة إلى الذات أصبح بالنسبة لاسلمين كثيرين شهر الخروج من هذه الذات نحو دائرة تتوسع كثيراً لتضمّ العالم كله في انشغالات كثيرة بالآخرين وشؤونهم حسداً وطمعاً وغيره ومقارنة. بدلاً من أن يكون شهر التواضع والصبر والقدرة على التحمّل والاكتفاء بأبسط ملامح العيش. أصبح شهر رمضان للأسف الشهر الاستهلاكي الأول في حياة العائلات المسلمة. بدلاً من أن يكون شهر الوعي بقيمة المرء في كونه الكبير، وقيّمته في مجتمعه وفي أسرته ومع نفسه أيضاً. أصبح فرصة للتخلّي عن أي وعي قديم بتلك القيمة العالية فردياً وجمعياً أيضاً. بدلاً من أن يكون شهر التخفّف والتجرد من كلّ ما يثقل الجسد قبل أن يثقل الروح. أصبح لدى كثيرين الشهر الثقيل في الميزانية وفي التكاليف وفي التظاهرات الاجتماعية الجديدة وغير القابلة للتكرار ذات الطبيعة الاستهلاكية لدى الكبار والصغار. بدلاً من أن يكون شهر العبادة الخاصة والتفكّر

والتأمّل في تصاريف الحياة بروحانية تليق بمكانته الدينية ومعناه القرآني العظيم، أصبح شهر العبادة وفق جداول مرسومة سلفاً للانتهاج منها كواجب وحسب، بلا إحساس أو شعور خاص. أما تكاليف رمضان المادية فقد سلبت ما تبقى له من معنى في المفهوم العام للأسف وجعلته استحقاقاً ماديّاً مكلفاً في كل شيء تقريباً. بل وجعلته موعداً سنوياً للتجدّد المادي في ما نستخدمه من أثاث وأوان منزلية وملابس وأدوات زينة وغيرها مما لا علاقة له بالتكليف الديني، ولا حتى الموروث الاجتماعي المتعلق بهذا الشهر الفضيل. كثير من هذه الأسر أصبحت تعمل لشهر رمضان ألف حساب قبل قدومه تحسباً لما يفرضه عليها الواقع الاجتماعي من مصاريف إضافية، وبدلاً من الاستعداد لمضاعفة العبادات والنوافل فيه. نجد أن هذه الأسرة تكلف نفسها تكاليف لا تكاد تتحمّلها الميزانية الشهرية كباقي شهور العام. لا تحدّث عن الطعام والشراب وحسب، رغم أن هذا البند تحديداً أصبح في رمضان يستهلك معظم ميزانية الأسرة في الشهر الكريم، مع أن قليلاً منه فقط هو ما تستهلكه الأسرة، وأقلّ منه هو ما يذهب لمساعدة

الفقراء... أما معظمه فلاسف يذهب إلى القمامة التي تتضخّم في هذا الشهر تحديداً بشكل ملحوظ. ورغم أن هناك مجتمعات وجمعيات خيرية فلننت لهذا الأمر وأنشأت ما تسمّى بنوك الطعام وحفظ النعمة، إلا أنها تعدّ نقطة في بحر، وكثير منها تفتقر للوسائل العملية السريعة للحاق بالطعام (المطهّج) وجمعه والمحافظة عليه من التلف ثم توزيعه لمن يحتاجه من الفقراء وغيرهم. ثم إن أسراً كثيرة للأسف لا تحبّد التعامل مع هذه الجمعيات، وتجد أن الأسهل لها وللعاملين

نظرة إلى المآسي التي نتماسك معها بالشعور بعيداً عن بلداننا ربما تعيد لنا ضرورة التفكير بمعنى رمضان في الوجدان